

# BOSANSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST

## UVOD

Novi evropski standardi kurikularne filozofije bosanskoga jezika i književnosti najvažniji su elementi nacionalnog i kulturnog identiteta Bošnjaka, a u ovom kontekstu i kosovskih Bošnjaka, kao osnovna komponenta ljudskih prava u kosovskom multietničkom društvu.

Nastava bosanskoga jezika i književnosti zauzima primarno mjesto u cjelokupnom procesu obrazovanja i vaspitanja na Kosovu.

Izučavanjem bosanskog jezika i književnosti na Kosovu učenicima stiču nova znanja o nacionalnoj i kulturnoj samobitnosti svih Bošnjaka, kao i izgrađuju svijesti o ulozi jezika i književnosti u kulturnom razvoju naroda.

Osobito važnu ulogu nastava bosanskog jezika i književnosti ima u formiranju humane i radno osposobljene ličnosti učenika – odnosno uvijek.

## OPŠTI CILJEVI

1. Osnovni cilj nastavnog jezika i književnosti u 10. razredu je sticanje odgovarajućih kvalitetnih znanja, njihove praktične primjene u daljnjem školovanju i životu, naučno-istraživačko proširivanje i samopotvrđivanje sticanih znanja od strane učenika, kao i njihovo uključivanje u novi opšti kurikularni sistem obrazovanja i vaspitanja i u njegove evropske standarde.
2. Učenici treba da se osposobe da lako i brzo komuniciraju sa drugima kroz govorni i pisani jezik.

Učenici treba da razumiju ono što drugi govore i pišu

3. Učenici treba da razvijaju elemente dobrog smisla za pisano i govorno izražavanje kroz čitanje i slušanje, kao i zblizavanje sa literaturom pogodnom za njihov uzrast.

4. U enici treba da znaju kako da prikupljaju gra u za neki radni projekat, kako da organizuju istraživanje i da uspješno prezentiraju radne rezultate.

#### **POSEBNI CILJEVI (OBJEKTIVI)**

1. U enici treba da razumiju prirodu i funkciju jezika kao sredstva za sporazumijevanje.
2. U enici treba da nau e da sa lako om upotrebljavaju govorne oblike i vidove ispoljavanja jezika u usmenoj i pisanoj komunikaciji.
3. U enici treba da znaju da primjenjuju pravilan fonološko-fonetski princip izgovaranja i pisanja rije i i re eni nih struktura u smislu njegovanja kulture izražavanja.
4. U enici treba da nau e da primjenjuju interpunkciju i sve oblike dobrog pisanja i iskazivanja misli u pisanoj i usmenoj formi.
5. U enici treba da formiraju ljubav prema bosanskom jeziku, kao maternjem, i njegovoj govornoj i pisanoj strukturi.
6. U enici treba da razumiju evoluciju bosanskog standardnog jezika od njegove narodne do književno-umjetni ke norme.
7. U enici treba da formiraju trajne navike za pravilnu upotrebu prozodijskog sistema bosanskog jezika.
8. U enici treba da steknu kulturu dijaloškog i monološkog izražavanja, interpretiranja umjetni kih tekstova, da znaju da se služe deskripcijom, ekspresivnim i impresivnim na inom govorenja i pisanja.
9. U enici treba da umiju da samostalno analiziraju književno-umjetni ke tekstove i njihove strukture, da pronalaze estetsko-jezi ke vrijednosti u književnim djelima i formiraju svoje odnose prema umjetnosti kao i svoje kriti ko mišljenje.
10. U enici treba da na primjerima književnih djela i jezika formiraju pozitivne ideje i humanisti ka mišljenja.
11. U enici treba da razumiju rodove i vrste anti ke književnosti, epohe humanizma i renesanse i drugih pravaca, a osobito srednjo-vjekovne književnosti Bosne i Hercegovine.
12. U enici treba da formiraju ideje i smisao ka stvaralaštvu umjetni koj kreaciji.
13. U enici treba da steknu navike za sve vrste itanja: itanje u sebi, izražajno itanje, usmjereno itanje, fleksibilno itanje, kriti ko itanje, kreativno itanje i analiti ko itanje.

14. U kontekstu medijske kulture u enici treba da znaju da se služe internetom i drugim oblicima savremene tehnologije; da znaju da napišu novinarski tekst, intervju, izvještaj, reportažu, bilješku; da prate pozorišne i filmske predstave i o njima daju svoja mišljenja; da itaju asopise i druge publikacije objavljene na bosanskom jeziku.

## PLANIRANJE PROGRAMSKIH SADRŽAJA

Sedmi ni fond asova: 4

Godišnji fond asova: 148

Kategorije	Broj asova	Potkategorije
<b>1. JEZIK</b>	22	<b>1.1.</b> Priroda i funkcija jezika (7 asova) <b>1.2.</b> Bosanski jezik i njegova struktura (15 asova)
<b>2. KULTURA IZRAŽAVANJA (JEZIK U UPOTREBI)</b>	17	<b>2.1.</b> Tipovi vezanog teksta <b>2.2.</b> Opisivanje kao vid vezanog teksta <b>2.3.</b> Dijalog <b>2.4.</b> Monolog <b>2.5.</b> Interpretativno itanje <b>2.6.</b> Impresija i ekspresija <b>2.7.</b> Bilješka, sažetak <b>2.8.</b> Provjeravanje pismenosti u enika
<b>3. KNJIŽEVNOST I LEKTIRA</b>	102	<b>3.1.</b> Teorija književnosti (25 asova) <b>3.2.</b> Historija književnosti i teorija književnih rodova (77 asova)
<b>4. MEDIJSKA KULTURA</b>	7	<b>4.1.</b> Televizija i radio <b>4.2.</b> Pozorište i film <b>4.3.</b> Novine i asopisi

## OPERATIVNI CILJEVI NASTAVNIH SADRŽAJA

### 1. JEZIK

#### 1.1. Priroda i funkcija jezika

##### 1.1.1. Jezik kao sredstvo sporazumijevanja

Jezička djelatnost, jezik i govor.

Govorni akt – osnovni pojmovi iz teorije informacija.

##### 1.1.2. Jezik kao sistem znakova

Sistem kao jedinstvo elemenata u cjelini. Riječ kao element jezickog sistema. Priroda elemenata jezickog sistema – jezik, znak.

Odnosi i veze među jezičkim znacima – struktura jezika kao sistema.

Odnosi i veze među jezičkim znacima – struktura jezika kao sistema.

##### 1.1.3. Vidovi ispoljavanja jezika

Osnovna klasifikacija vidova ispoljavanja jezika na organske i neorganske idiome. Književni ili standardni jezik kao idiom najvišeg ranga. Veze između književnog jezika i organskih idioma.

##### 1.1.4. Nivoi jezičke analize i njihove jedinice

Fonološki nivoi – fonem kao jedinica fonološkog sistema, odnos između glasa, fonema i grafema.

Morfološki nivo – morfem kao jedinica morfološkog sistema, morfem kao konstituant riječi, klasifikacija morfema.

Sintagma i rečenica kao jedinice sintaksičkog nivoa jezika. Riječ kao konstituant sintagme, sintagma kao konstituant rečenice, rečenica kao konstituant diskursa.

#### 1.2. Bosanski jezik i njegova struktura

##### 1.2.1. Fonološki sistem standardnog bosanskog jezika

Inventar jedinica fonološkog sistema, odnos između glasova i fonema, fonem kao funkcionalno iskorišten glas, pojam distinktivnog obilježja, fonemske opreke, odnosno razlikovne funkcije fonema. Nastajanje glasova, slojevitost glasova, klasifikacija glasova prema artikulacijskim i akustičkim osobinama.

Razlika između fonološkog sistema standardnog jezika i fonološkog sistema organskih idioma, Glas **h** u narodnim govorima i odraz tog stanja u standardnoj jezičkoj normi, pozicija glasova **t, j, , , dž** u organskim idiomima i uticaj tog stanja na standardnoj jezičkoj normi (i osobiti osvrt na foneme u govoru Gore i Župe na Kosovu – **l', dz, poluglasni ka fonema, diftonzi**).

### 1.2.2. Distribucija fonema

Udruživanje fonema u veće govorne jedinice bez značenja glasova i osnovna pravila koja reguliraju to udruživanje. Organizacija u distribuciji fonema uslovljena fonološkim razlozima – jedna enj po zvucnosti, jedna enj po mjestu tvorbe, gubljenje suglasnika.

Organizacija u distribuciji fonema uslovljena morfološkim razlozima – palatalizacije, jotovanja.

Refleksi glasa **jat** ( ) u svijetlu morfoloških ograničenja – **ekavizam i ikavizam u ijekavskom standardu**, osobnosti bosanskohercegovačke prakse u odnosu na hrvatsku i crnogorsku kada su u pitanju ova ograničenja.

Refleksi glasa **jat** ( ) u govorima Sandžaka, te u govorima Bošnjaka Kosova (Gora, Župa, Prizren).

### 1.2.3. Grafija standardnog bosanskog jezika

Slovo kao znak za fonem. Grafem i slovo. Latinica kao grafijski sistem standardnog bosanskog jezika.

Glagoljica, cirilica, bosanica i arabica kao grafijski sistemi u istorijskoj dijahroniji bosanskog jezika.

### 1.2.4. Prozodijski sistem standardnog bosanskog jezika

Akcenti i dužina kao jedinice prozodijskog sistema, prozodijska obilježja jedinica, jačina, ton, trajanje tonske karakteristike akcenata, bilježenje akcenata.

Distribucija akcenata i postakcenatske dužine.

Funkcija akcenata i dužine.

**Osobiti osvrt na ekspiratorni akcent u govorima Bošnjaka Gore, Župe i Prizrena.**

### 1.2.5. Fonološka i prozodijska sredstva u stilistici koj upotrebi

Komunikativna i pjesnička funkcija jezika.

Ekspresivna funkcija glasova, klasifikacija glasova, klasifikacija glasova prema slušnom utisku.

Intonacije, pauze, tempo iskaza kao stilističko sredstvo. Fonostilistika kao disciplina koja izučava ekspresivnu funkciju glasa.

## 2. KULTURA IZRAŽAVANJA (JEZIK U UPOTREBI)

### 2.1. Tipovi vezanog teksta

Opisivanje – izbor karakterističnih pojedinosti za prikazivanje neke pojave, prostorni razvoj predmeta, pripovijedanje –

vremenski tok događaja, raspravljavanje – logičko razvijanje misli i uzročno-posljedična veza (osnovni pojmovi).

## 2.2. Opisivanje kao tip vezanog teksta

Predmetni sadržaji opisivanja, struktura opisivanja, prostor i slijed predmeta.

Subjektivni (umjetni) opis – izbor činjenica, slika i pojmova. **Statički i dinamički opis** – opisivanje predmeta u različitim stanjima i pokretima. Vezivanje rečenica u opisivanju.

Paralelna veza rečenica. **Leksički i sintaksički paralelizam** (leksička ponavljanja, **anaforički subjekat i anaforički predikat**, sintaksički paralelizam bez klasičnih ponavljanja. Istorodnost predikata (vidsko-vremenska struktura rečenice).

Gramatička i aktualna struktura teksta – rečenica kao jezička (gramatička) i rečenica kao govorna (komunikativna) jedinica, **kontekst**.

Interpunkcija u opisivanju.

Ortografske i ortoepske karakteristike teksta.

## 2.3. Dijalog kao tip vezanog teksta (govora)

Vrste dijaloga. Odnosi među govornim licima.

Specifičnost leksičkih i sintaksičkih sredstava u oblikovanju pojedinih vrsta dijaloga. Funkcija intonacijskih parametara u dijalogu.

## 2.4. Monolog

Oblikovanje vlastitog shvatanja, raspoloženja, namjera, kolebanja, sukoba i opravdanja vlastitih postupaka. Doživljavanje i oblikovanje monoloških sadržaja, tumačenje tekstova.

## 2.5. Interpretativno čitanje tekstova tipa dijaloga i monologa

## 2.6. Impresija

Emocionalnost u sticanju muzičkih i slikarskih elemenata; leksička i sintaksička sredstva za oblikovanje.

## 2.7. Bilješka

Sadržaj i način bilježenja.

## 2.8. Provjeravanje pismenosti u enicima

četiri školska pismena zadatka (jedan čas za izradu, jedan za ispravak).

### 3. KNJIŽEVNOST I LEKTIRA

#### 3.1. Teorija književnosti

##### 3.1.1. Pristup književnom djelu

Književnost kao umjetnost.

Književnost kao oblik duhovnog stvaralaštva. Književnost prema drugim djelatnostima ljudskog duha (znanost, filozofija, historija, publicistika). Književnost i druge umjetnosti.

##### **Književnost kao jezična umjetnost**

Preobražavanje stvarnosti u književnom djelu.

Preobražavanje jezika u književnom djelu.

Različiti tipovi preobražavanja stvarnosti i preobražavanja jezika u umjetničkoj književnosti, stih i proza, pjesma i priča, slika, refleksija, deskriptivan – narativni i figurativni govor (ukazati samo na osnovne mogućnosti književnoumjetničkog iskaza).

##### **Pojam teorije književnosti**

Pisac i njegovo djelo. Individualna osnovna i historijska uslovljenost književnog stvaranja.

Stvaralac i tradicija. Pojam historijske književnosti.

Književno djelo i njegov stvaralac. Funkcija književnosti u društvu. "Umjetničko" i "zabavno" književnost. "Recepcija" književnog djela. Ukus i njegova promjenljivost.

##### **Pojam književne kritike**

##### 3.1.2. Struktura književnoumjetničkog teksta

Cjelovito i slojevito oblikovanje književnoumjetničkog teksta. Razvoj njegove strukture) (**pojam kompozicije**). Slojevi njegove strukture. Glasovni značajni i predmetni sloj.

Dva osnovna tipa strukturiranja književnoumjetničkog teksta: **stih i proza** (ukazati na primarnost stiha kao oblika udaljevanja od uobičajenog i običnog govora).

**Zvukovni sloj** i njegova tonska organizacija u stihu, glasovna ponavljanja (**asonanca, aliteracija, lirski paralelizmi, rima**), **glasovna ekspresivnost (glasovna simbolika i onomatopeja)**. Sporadnost zvukovne organizacije proznog teksta.

##### **Ritam**

Prozodijske karakteristike govornog ritma (**intonacija, intenzifikacija, intenzitet pauze i rečni tempo, inverzija i interinverzija u funkciji intonacije**). Umjetničko nadogradnja i stilizacija govornog ritma i udaljevanja od njega.

Izražajnost ritmičke strukture.

## **Metar**

Tipovi metri ke organizacije stiha; **kvantitavni, silabi ki, silabi-ko-tonski sistem versifikacije.**

### **Trohejski, jampski i drugi metri versifikacije.**

Glavni oblici stiha. Strofa i glavni oblici strofi ke organizacije poetskog teksta: **distih, bejt, tercina, katren, kvinta, sestina, septima, oktava, nona, decima, sonet, rubaija, gazel, ilahija, kasida, sevdalinka, sonetni vijenac i dr.**

**Slobodni stih** kao oblik moderne poezije.

Preobražaji zna enja jezi kih jedinica u književnoumjetni kom tekstu. Priroda figurativnog govora. Pojam stilske figure.

**Metafora, metonimija, simbol, alegorija, funkcija epiteta, komparacija, antiteza, hiperbola (vrste hiperbole), perifraza, gradacija (vrste i intonacija gradacija), kontrast, apostrofa, anafora, epifora, anepifora i drugi oblici figurativnog izražavanja (semanti ko-tonski oblici).**

**Vrste i podvrste lirsog pjesništva.**

**Svijet književnog djela. Slika, lik, fabula, tema i ideja.** Smisao književnog djela kao ukupnost zna enja svih jedinica njegove strukture.

## **3.2. Historija književnosti**

Teorija književnih rodova

### **3.2.1. Anti ka književnost**

Historijski zna aj anti ke književnosti.

Anti ka književnost kao osnova evropske književnosti i umjetnosti.

### **3.2.2. Helenska književnost**

Helenski folklor. **Pojam mita** i mitske svijesti.

Nastariji književni spomenici. Homerski ep.

**Ilijada i Odiseja** (odlomci: Boj Ahileja i Eneja, Rastanak Hektora i Andromahe).

**Pojam epike** i opšte osobine epske poezije.

Epska naracija. Epska "objektivnost".

Epizoda. Epski junak i karakter "epskog svijeta".

Stalni oblici stiha – **heksametar**. Razvoj i glavne vrste epske poezije.

**Lirika i vrste lirike**

**Monodijska lirika** – Alkej, Sapfa, Anakreont.

**Horska lirika.** Alkmen, Semonid, Pindar.

Pojam lirike i opšte osobine lirske poezije.

Lirski subjekat. Lirizam kao na in doživljavanja svijeta. **Lirski govor: ekspresivnost, ritmi nost, metafori nost, harmoni -nost.**

### **Drama**

#### **Tragedija**

**Eshil** (Okovani **Prometej**), **Sofokle** (Antigona, **Euripid** (Medeja).

#### **Komedija**

**Aristofan** (Ptice, Žabe – obraditi po izboru i u odlomcima).

Opšte osobine dramske poezije. Dramska radnja i dramski dijalog. Dramska situacija i dramski sukob. Kompozicija drame: ekspozicija, zaplet, kulminacija, rasplet.

Tragedija i njene odlike. Pojam "tragi nog".

Pojmovi tragi ke krivice, tragi ke ironije i katarze.

Komedija i njene odlike. Pojam "komi nog".

Komi no u rije ima i situacijama. Pojam nesklada. Pojam tragikomi nog. Razli iti oblici (vrste) komedije. Društvena funkcija komedije.

Predmet komedije. Odnos komi nog i satiri nog u komediji.

### **3.2.3. Rimski književnost**

Historijski zna aj rimske književnosti.

#### **Komedija**

**Plaut** (Tvrđica).

**Odlike rimske komedije, oblici i vrste.**

**Uticaj na renesansnu komediju u evropskoj književnosti.**

#### **Aleksandrizam u rimskoj poeziji**

**Katul, Vergilije** (Enejida – jedno pjevanje ili odlomak), **Horacije, Kornelije, Tibul, Propercije, Ovidije.**

(Rimske liri are raditi konkretno – uz recitovanje izabranih pjesama).

### **3.2.4. Evropska književnost srednjeg vijeka**

Obilježja. Podjela evropske srednjovjekovne književnosti – narodna, vjerska i feudalna (kompaktabilni i informativni pregled).

### **3.2.5. Stare isto nja ke književnosti**

Sumerska, babilonsko-asirska, arapska i persijska književnost (autori i djela po izboru, informativno i sažeto).

**Drevni epovi** (Ep o Gilgamešu, Mahabharata - Pjesma o kralju Nalu, Ramajana, Knjiga Dede Korkuta, Manas i dr.

**Firdusi** (Šahnama – epizoda Rustem i Suhrab).

Stara arapska poezija (predislamski i islamski period).

Arapsko-islamska proza (Hiljadu i jedna no ).

#### **Persijski klasici**

Omar Hajjam (Rubaije), Hafiz (Divan), Sadi ( ulistan), M.Dž.

Rumi (Mesneviya).

### **3.2.6. Svete knjige**

Nastanak i "historijat" svetih knjiga, njihova književna inspiracija kao temelj na kome se zasnivaju kultura i civilizacija monoteisti-

kih naroda. **Tora** (odlomci, informativno), **Biblija** (odlomci iz Starog zavjeta, informativno, odnosno Pjesma nad pjesmama),

**Kur'an** (odlomci po izboru).

(Autore i djela starih isto nja kih književnosti obra ivati infor-  
mativno).

### **3.2.7. Južnoslovenske književnosti**

Po eci južnoslovenske pismenosti (staroslovenski jezik, prva slo-  
venska pisma i njihov nastanak).

Najstariji spomenici južnoslovenske pismenosti (informativni pre-  
gled).

### **3.2.8. Bosanskohercegova ka književnost**

Srednjovjekovna književnost Bosne i Huma.

Pojam srednjovjekovne književnosti.

Civilizacijski okvir. Prvi spomenici. Kulinova povelja. Bogumili i  
njihova kultura.

Srednjovjekovni kodeksi, epigrafika (natpisi na ste cima, admini-  
strativno-pravni spisi, hronike i rodoslovi – jezi ko-stilske kara-  
kteristike).

### **3.2.9. Književnost osmanskog perioda**

Bošnja ka književna tradicija. Usmena književnost.

Nastanak i razvoj usmene književnosti (anonimni autori, usmeno  
prenošenje, podjela na rodove i vrste, glavne karakteristike). Zna-

aj sakupljanja i zapisivanja usmene književnosti. Teorija epske  
formule – kao specifi nost usmene epike. Tokovi stvaranja boš-  
nja ke narodne književnosti. Pisane vijesti o bošnja koj narodnoj  
poeziji.

**Bošnja ka epika** (karakteristike i obilježja - izbor iz zbornika  
muslimanskih narodnih pjesama Koste Hermana).

**Epski opus Avda Me edovi a** (za analizu odlomci iz epa Ženidba Smajlagi Mehe).

**Bošnja ka usmena lirski pjesma (sevdalinke:**

Poljem se vije Hajdar delija, Dragi dragu alkatmerom budi, Snijeg pade drumi zapadoše, Djevojka vi e s visoka brda, emalušo mali Carigrade; ili neka druga sevdalinka po izboru).

**Narodne lirske pjesme iz Gore i Župe** (po izboru).

**Lirsko-epske narodne pjesme**

Balada i romansa kao prelazna forma, epski i lirski elementi, struktura (za obradu: Hasanaginica, Grozna ljubav elebije Muje, Smrt bra e Mori a, Jusuf i Džemilja – balada Bošnjaka u Gori).

Pjesme sa motivima o Hasanaginici, Omeru i Merimi, erzelez Aliji u goranskoj narodnoj epsko-lirskoj poeziji. Omer i Merima – komparacija sa Šekspirovom dramom Romeo i Julija.

**Narodna proza** (za obradu: Me edovi , carevi i divova k i, Sve, sve, ali zanat, Zlatna jabuka i devet paunica; Usenj i Vatima, Voden ovan, Jeljene brate – goransko-župske narodne pri e).

Osnovne karakteristike i podjela narodnih pri a.

(Pojmovi: bajka, novela, narodna pri a, anegdota, legenda, poslovice, zagonetka, šala).

Preporu uju se zbirke: Koste Hermana ( Narodne pjesme muslimana u Bosni i Hercegovini – izbor enane Butulovi ), Muniba Maglajli a (101 sevdalinka); Aruna Asani, Miftara Adžemi, Nazifa Doklje – narodne pjesme i pri e iz Gore i Župe.

### **3.2.10. Humanizam i renesansa u evropskim književnostima**

Civilizacijski okvir nastanka. Susret Istoka i Zapada i širenje u Evropi. Doprinos arapsko-persijske kulture i književne tradicije evropskom humanizmu i evropskoj renesansi.

Pojmovi **humanizam** i **renesansa**; reakcija na srednjovjekovne evropske koncepte i hriš anski hermetizam, inkvizitorsku ideologiju i duh.

Odnos prema antici i klasi nim jezicima. Uticaj islamske kulture i civilizacije i kriti ka negacija zapadnja ke antiteti nosti spiritualne komponente i racionalne spoznaje, interesovanje za sopstvenu prošlost (po eci nacionalnih historija).

Glavni predstavnici humanizma i renesanse.

Najzna ajnija djela rane i kasne renesanse.

Formiranje književnih jezika evropskih naroda.

Književni oblici (lirika, epika, drama).

Autori i djela za obradu: **Dante Aligijeri** (Pakao - izbor), **Fransoa Rable** (Gargantua i Pantagruel), **ovani Boka o** (Dekameron –

jedna novela po izboru), **Fran esko Petrarka** (Kanconijer – izbor soneta).

Pojam **novele**, razvoj pripovjedne proze.

Pojam **soneta**. Sonetna forma kao obrazac lirske strukture.

Afirmacija renesanse u evropskim književnostima:

**Vilijam Šekspir** (Hamlet – tragedija i tragi no), **Miguel de Servantes** (Don Kihot – viteški roman, karakteristike i zna aj, satira i parodija).

### 3.2.11. Humanizam i renesansa u jugoslovenskim književnostima

Hrvatski humanisti: Juraj Šišgori , Marko Maruli , Hanibal Luci , Petar Hektorovi , Nikola Nalješkovi .

Hrvatska renesansna književnost – glavni predstavnici, jezik i tradicija: Marko Maruli (Judita), Šiško Men eti (Prvi pogled, Blažena sva tvoja ljepota), Mikša Pelegrinovi (**Je upka**), Andrija ubranovi , Hanibal Luci (Jur ni jedna na svit vila), **Marin Drži** (**Dundo Maroje**, Novela od Stanca).

### 3.2.12. Reformacija, protivreformacija i barok u evropskim književnostima

Reformacija kao vjerski pokret i izraz društvenog preobražaja u okviru njema kog i uopšte germanskog svijeta.

**Martin Luter** – pokreta reformacije.

Kulturne tekovine reformacije, uloga štampe.

Pu ka i vjerska pjesma. Širenje reformacije u evropskim zemlja- ma. Prodor u slovena ke zemlje (Kranjsku, Korušku i Štajersku).

Pojava **Primoža Trubara**.

**Protivreformacija** kao zajedni ko obilježje za protivreformator- ske katoli ke snage u 16. i 17. stolje u. Uticaj protivreformacije na pojavu baroka.

**Pojam baroka u književnosti i umjetnosti.**

Protivrenesansna stilska obilježja proistekla iz katoli ke protiv- reformacije. Barokna forma u književnosti i umjetnosti s kraja 16. stolje a.

**Marinizam i barok** kao prethodnici **romantizma, ekspresioniz- ma i nadrealizma**.

Glavni predstavnici baroka u evropskim Književnostima ( . Ma- no – u Italiji, Lope de Vega i Kalderon – u Španiji, Gritus i Hans Kristof Grimmelshauzen – u Njema koj).

### 3.2.13. Južnoslovenske književnosti

Hrvatska barokna književnost. Glavni predstavnici: Mažibradi , Stijepo ur evi , Ivan Gunduli , Ivan Buni , Junije Palmoti , V. Men eti .

### **3.2.14. Klasicizam u Evropi**

Klasicizam kao književni pravac i razdoblje.

Klasicizam u francuskoj književnosti 18. stoljeća (doba Kornela, Dekarta, Paskala, Molijera, La Fontena, Rasina, La Brijera i drigih).

Nastanak klasicizma, pojam i značenje.

Odnos klasicizma prema renesansi i baroku.

Povratak klasičnoj poetici i odnos prema racionalizmu (**N. Boalo**. Normativna poetika).

**Klasicizam i pseudoklasicizam.**

**Molijer** (Tvrđica), **Rasin** (Fedra).

### **3.2.15. Bošnjačka alhamijada književnost**

(Predstavnici, jezik, književni oblici)

### **3.2.16. LEKTIRA**

Pjesma o kralju Nalu (epizoda iz Mahabharate)

Sofokle – Antigona

Plaut – Tvrđica

Firdusi – Rustem i Suhrab (epizoda iz Šahname)

Hiljadu i jedna noć (dvije pripovijetke po izboru)

. Bokačević – Dekameron (dvije novele po izboru)

V. Šekspir – Romeo i Julija

Marin Dražić – Novela od Stanca, Dundo Maroje (po izboru u enika)

Ivan Gundulić – Dubravka

Žan Baptist Molijer – Tvrđica, Mizantrop (po izboru u enika)

## **4. MEDIJSKA KULTURA**

### **4.1. Televizija i radio**

TV-emisije i radio-emisije za adolescente, intervju, reporter, voditelj, spiker (oratorstvo).

### **4.2. Pozorište i film**

Režija, gluma, produkcija, koncerti, zabavni program, humor, satira, razne pozorišne predstave, adaptacije književnih djela za pozorište i film, filmska montaža, filmski žanrovi.

### **4.3. Novine, časopisi i druge publikacije**

Redakcija, lektor, korektor, objavljivanje raznih tekstova, fotografije, ilustracije.

## **REZULTATI KOJE TREBA O EKIVATI**

### **U enici treba da:**

1. Logi no i u praksi razumiju prirodu i funkciju jezika u svim vidovima ispoljavanja.
2. Analiti kim pristupom uo avaju strukturu bosanskog jezika kao lingvisti kog sistema (fonološko-morfološke procese unutar jezika, grafiju standardnog jezika, umjetni ku funkciju jezika, fonološka i prozodijska sredstva u stilisti koj upotrebi i funkciji).
3. Razlikuju tipove vezanog teksta i primjenjuju ih u svojoj stvarala koj praksi kao oblike kulture izražavanja.
4. Uo avaju govornu i umjetni ku funkciju deskripcije, monologa i dijaloga u vezanom tekstu.
5. Formiraju sopstvenu kulturu pismenosti na osnovama jezi kih znanja i pravopisnih standarda bosanskog jezika.
6. Razumiju književno-jezi ku strukturu svih vrsta tekstova sa aspekta teorije i historije književnosti.
7. Izu avanjem historije književnosti i književnih rodova sti u i proširuju znanja o anti koj (gr koj i rimskoj) književnosti i o reprezentativnim djelima stare orijentalne književnosti.
8. Sti u temeljita znanja o razvitku bosanskohercegova ke književnosti (predosmanski i osmanski period, alhamijado pisci (jezik i književni oblici).
9. Prate i razumiju historijski razvitak evropske književnosti (epoha humanizma i renesanse, baroka i klasicizma) uz analiti ki pristup vrhunskim djelima predstavnika književnih pravaca i književnih stilova.
10. Sistematizuju i trajno usvoje sva znanja iz oblasti jezika i književnosti sticana tokom kompaktne nastave u desetom razredu na principima savremenih evropskih kurikularnih standarda.

## **MEĐUPREDMETNI I MEĐUPROGRAMSKI PRISTUPI**

Nastava predmeta bosanskog jezika i književnosti povezuje se sa srodnim predmetima. Nastavnici drugih predmeta i nastavnici maternjeg jezika treba da sara uju, da se dogovaraju kako e uspostavljati korelaciju me u nastavnim sadržajima koji su predvi eni operativnim ciljevima Programa putem vještina itanja, govorenja, pisanja i slušanja. Veoma je važna povezanost za historijom i geografijom.

Nastavnici treba da, kada se za to ukaže prilika, daju sugestije gdje u enici mogu dobijati informacije o kulturi i historiji Bošnjaka, o geografskom položaju i geografskim karakteristikama krajeva u kojima žive

Bošnjaci, povezuju i geografski prostor sa dijalektološkom kartom bosanskog jezika.

Nastavnici treba da upućuju učenike da pronalaze izvore informacija.

### **Međuprogramske veze**

- Obrazovanje za informatiku i komunikacijsku tehnologiju (kultura dijaloga);
- Zdravstveno obrazovanje;
- Ravnopravnost među polovima;
- Etnička, rasna i religijska ravnopravnost;
- Obrazovanje za građansku demokratiju i ljudska prava;
- Priprema za akademsko obrazovanje;
- Obrazovanje za preduzetništvo;
- Usmjerenje ka tržištu rada;
- Kultura bavljenja sportom;
- Ekologija.

## **VREDNOVANJE**

### **Ciljevi vrednovanja**

Da se pomogne učenicima u sticanju znanja, jer su nastavnici i škola i u funkciji obrazovanja i vaspitanja učenika.

Da se pomogne nastavnicima da ocjenjuju koliko su učenici shvatili i razumjeli nastavnu materiju i koliko umiju da stečena znanja primjenjuju u praksi, kao i jesu li učenici formirali misaone sposobnosti i kritičko mišljenje.

### **Vrste vrednovanja**

Test sposobnosti – na početku školske godine;  
Dijagnostičko vrednovanje – postignuće;  
Vrednovanje bazirano na kriterijima;  
Klasifikaciono vrednovanje.

## **Na ini testiranja**

Usmene – govorne vještine.

Putem grafi kih prikaza.

Pismenim putem (eseji).

Razne kombinacije: projekti u skladu sa Programom.

Analiti ko vrednovanje (u enik se upore uje sa drugim u enicima i sa samim sobom – li ni dosije). Putem li nog dosijea u enici prate svoj razvoj i svoje napredovanje.

Principi ispitivanja (testiranja) treba da su u koherentnosti sa posebnim ciljevima (objektivima) Programa.

Testiranjem osiguravamo povratne informacije.

Opisno ocjenjivanje znatno pomaže u motivisanju u enika za uspješan rad.

Vrednovanjem se prati razvitak u enika, odre uje se njihov status, prati razvoj shvatanja, znanja, umješnosti i navika.

Vrednovanje i izvještavanje o vrednovanju podsti e razvoj u enika u pogledu njihovih stavova, sposobnosti, interesovanja, uvažavanja, mo i rasu ivanja i li nog emocionalnog i društvenog prilago avanja.

Savremeno obrazovanje nastoji da vrednuje širi opseg obrazovnih ciljeva programa i postignu a iz odgovaraju ih nastavnih predmeta.

Vrednovanjem se prati cjelovito ponašanje u enika: intelektualno, emocionalno i društveno. Ako je u enik zbunjen teškim zadacima ili se bavi lakim zadacima i nepotrebnim informacijama, to negativno uti e na njegove stavove i na emocionalno i društveno prilago avanje pri u enju.

Nastavnici treba da imaju u vidu postojanje razli itih vidova ponašanja u enika i da iskustvo sticano u enjem uti e na cjelokupno ponašanje u enika.

Kod kriterija vrednovanja bitna je stru nost i osposobljenost nastavnika – da umiju da otkriju koji su interesi i potrebe u enika (kako shvataju etuku, socijalne vještine, vještine mišljenja, principe demokratskog obrazovanja, afirmisanje hrabrosti i izgra ivanje vještina shvatanja – što je i cilj integracije u svijetu).

## **Kriteriji vrednovanja**

Kod kriterija vrednovanja bitna je osposobljenost i stru nost nastavnika - da umije da otkrije koji su interesi i potrebe u enika:

Kako u enik shvata nastavnu materiju;

Da nastavnik poznaje etiku u enika;  
Koje socijalne vještine u enik posjeduje;  
Koliko su razvijene sposobnosti mišljenja kod u enika;  
Da vrednuje principe demokratskog obrazovanja u enika – što je cilj integracije u svijetu;  
Koliko je u enik stimulisan za dalje sticanje kvalitetnog znanja;  
Kako da kod u enika izgrađuje vještine shvatanja;  
Ono što u enik ne razumije, nastavnik i škola treba da mu pomognu.

### **Instrumenti vrednovanja**

Testovi sa kratkim odgovorima;  
Usmeni i pismeni (esejski) ispiti;  
Anegdotske bilješke i metode posmatranja;  
Upitnici, inventari, intervjui, ankete, skaleri, samoizvještavanje i projektivna tehnika, sociometrijski metodi, proučavanje metoda slušanja, kumulativne bilješke o individualnom napredovanju;  
Testovi postignuća (skaler za procjenu kreativnog mišljenja, mjerenje brzine mišljenja, dikcija, intonacija, kultura usmenog i pisanog izražavanja).

### **METODOLOŠKA UPUTSTVA**

U enicima pružati ono što im treba, a ne gotove informacije. Uputivati ih ka izvorima informacija.

Aktivna i neaktivna nastava (u enik u eniku – jedan u enik je došao do informacija putem interneta i on ih prenosi ostalima) vrši se analizom i neusobnim djelovanjem (jedan sa drugim).

U enici sami rasuđuju i donose zaključke.

Treba poštovati didaktičke metode koje zahtjevu nastavnika i pedagoško-psihološke sposobnosti u enika.

U enik treba da je u centru obrazovno-radne kreacije, koju nastavnik usmjerava.

Literarno – didaktička komunikacija (**nastavnik – tekst – u enik ili u enik – tekst – nastavnik**).

Didaktička interakcija.

Estetska interakcija.

Individualna komunikacija: **u enik – tekst**.

Posredna i neposredna komunikacija (izvor, prenositelj, kanal, prima-  
telj – cilj).

Eksplikacije.

Pomoć i učenicima kako da prezentiraju svoje radove.

### **Forme rada**

Grupni rad i saradnja među u grupama.

Rad u parovima i saradnja među u parovima (tandem rad).

Individualni rad.

Individualizirani rad.

Specijalni rad sa učenicima posebnih potreba (lakša oštećenja vida,  
sluha, manje govorne smetnje).

Diferencirani rad (dopunski i dodatni).

Tribine, okrugli stolovi, debate, rasprave, diskusije.

Takmičenje.

Nastavne igre kao zaslužena raznododa (kviz, recitovanje, sportske  
igre).

Demokratizacija u razredu sa konkretnim primjerima.

### **Radna i nastavna sredstva**

Učenici koji materijali. Tekstovi prilagođeni kognitivnim mogućnostima  
učenika. Ako to nije u redu, zaustavlja se komunikativni proces, učenik  
odustaje od čitanja jer ga tekst ne privlači svojom temom.

Biblioteke sa učeničkom.

Kompjuteri u školi.

Komunikator – direktna veza: **učenic – učitelj**, u procesu nastave.

Radno mjesto učenika snabdjeveno ekranom, slušalicama, svjetlećim  
perom, mikrofonom.

Specijalni elektronski komunikativni uređaji.

Elektronske učionice i inventivna kombinacija grafoskopa i respon-  
dera.

Sva ostala sredstva i pomagala kojima škola raspolaže mogu se ko-  
ristiti u nastavi bosanskog jezika i književnosti.

Razne posjete (pozorište, bioskop, pjesnički susreti, koncerti).

Udžbenici, rječnici, enciklopedije, relevantna literatura za učenike.

Nastavnici jezika i književnosti, uz saradnju učenika, kao i uz pomoć  
svih pedagoških radnika, treba da formiraju odgovarajuće naučno-lite-  
rarne sekcije, kao na primjer: literarnu, lingvističku, novinarsku, dramsku  
– koje će se baviti literarnim, naučno-istraživačkim radom, glumom,

recitovanjem i drugim oblicima njegovanja jezika i književne kulture i razvijanja sposobnosti koje učenici posjeduju i žele da ostvaruju u daljem životu.

Na vannastavnim časovima učenici se navikavati na samostalan rad (međugrupni i tematski) i na druge oblike sticanja znanja naučnom metodologijom. Nastavnik treba da planira vannastavne časove i kroz ove radne forme motiviše učenike da razvijaju svoje kreativne sposobnosti.

Lektira se može realizovati i na vannastavnom nivou u okvirima literarno-jezičkih, naučno-istraživačkih, novinarskih, dramskih i drugih sekcija relevantnih za kvalitetno i kompletno izučavanje jezika i književnosti i za osposobljavanje učenika da formiraju stvaralačke i samoinicijativne radne navike: da pišu poetske radove, eseje, da usmeno izlažu svoja mišljenja (u formi kulturne i tolerantne polemike), da manifestuju svoje oratorske (govorne) sposobnosti u naučno-verbalnoj mjeri, i sl.

### **Literatura i drugi nastavni izvori**

Kao osnovni izvori za realizaciju nastave bosanskog jezika i književnosti preporučuju se: **Bosanski jezik – S. Halilović**; **Pravopis bosanskoga jezika – S. Halilović**; **Gramatika bosanskoga jezika –** grupa autora (**Džavid Jahić**, **Senahid Halilović**, **Ismail Palić**); **Biserje** (izbor iz književnosti) – **Alije Isaković**; **Bijel behar** (antologija pjesama bošnjačkih pisaca Kosova i Sandžaka) – **Alije Džogović**; **Savremena poezija Kosova – Ibrahima Rugove i Lj. Milićević**; **Iz narodne goranske proze – Nazifa Doklje**; **Goranski narodni pesni – Nazifa Doklje**; **Poenje – Miftara Adžemi**; **Pamet je u narodu – Zaima Azemović**; **Može li biti što bit' ne može – Huseina Bašić**; **Zeman kule poenarugradi – Huseina Bašić**; **Goranske narodne pesme – Haruna Hasani**; **Jusuf i Džemilja – Hamida Isljami**; **Antologija savremene književnosti Bošnjaka iz Sandžaka –** autori **Almir Zalihi** i **Nuro Sadiković**; **Teorija književnosti sa teorijom pismenosti – Dr. Živković**; **San i pola života – Huseina Bašić**; **Mevlud – Hafiza Saliha Gašević**; **Srebreni ki inferno – Džemaludina Latić**; **Sarajevo Guernica – Alije Džogović**; **Stil kur'anskog izraza – Džemaludina Latić**; **100 najvećih djela svjetske književnosti (antologija)**; **Rječnik stranih riječi – Bratoljuba Kljajić**; rječnici bosanskog jezika i druga relevantna literatura (beletristika).

Izvori medijske tehnologije koriste se prema uslovima kojima raspolaže škola, kao i njena bliža društvena sredina.

## **ORIJENTACIJA ZA SAMOSTALAN RAD**

Kroz nastavu u enike treba osposobljavati za samostalan rad, koji treba da se odvija u sljedećim savremenim oblicima: u parovima, grupama do pet u enika, kao i individualno. Može se organizovati i sa većim brojem u enika. Na taj način razvijaju se socijalne navike i stvara se povoljna klima za međusobnu saradnju u enika. Ova djelatnost je mnogo efikasnija ako se odvija u malim grupama, jer se tako u enici pripremiti za ekipni rad, što je i cilj savremenog obrazovanja.

U profesionalnom i javnom životu, radi podjele poslova i radi potrebe za povezivanjem različitih djelatnosti, ekipni rad je najbolji oblik rada.

Samostalan rad u enika, kao školska djelatnost, ne smije za u enike da bude neprijatan i dosadan. U osamostaljivanju u enika, škola i roditelji imaju osobito važnu ulogu.

### **Samostalan rad u enika:**

Razvijanje imaginacije, kreativnosti i sposobnosti upotrebe vještina i znanja;

Formiranje navika za planiranje i organizovanje;

Razvijanje vještina za ekipni rad;

Razvijanje sposobnosti u enika za rješavanje raznih zadataka, koristeći međupredmetne i međuprogramske veze;

Razvijanje navika za vrednovanje i samovrednovanje rezultata.

Samostalan rad u enika treba da bude kreativan i kvalitativan – da doprinosi razvoju svestrane u enikove ličnosti u svim oblicima (kulturi intelektualnog i praktičnog rada, emocionalnog i psihomotornog razvoja).